



¿Por qué es importante desarrollar su idioma materno? Why Is Developing Your First Language Important?

Todos los estudiantes en Ontario adquieren habilidades en el idioma inglés desde el kínder hasta el grado 12. Los estudiantes del idioma inglés (ELL en inglés) necesitan de la misma manera continuar “estudiando” y desarrollando su idioma materno por tantos años o más.

El mantener su idioma materno es importante porque:

Beneficios para la familia Benefits for the Family

- asegura que los niños puedan hablarle a otros miembros de la familia
- le ayuda a los padres a tener conversaciones complejas en su idioma materno sobre relaciones interpersonales, religión, política, etc. cuando sus hijos son adolescentes
- para enseñarle a los niños a sentirse orgullosos y a aprender su patrimonio y cultura

Beneficios para la escuela Benefits for the School

- A los niños generalmente les va mejor con el inglés
- las habilidades del idioma (hablar, leer o escribir) se transfieren fácilmente de una lengua a otra
- los estudiantes pueden traer consigo conceptos y diferentes maneras de pensar que tal vez no sean posibles en inglés

Beneficios para la vida Benefits for Life

- mantiene el conocimiento cultural que fomentará más oportunidades en el mercado de trabajo mundial y puede contribuir al desarrollo económico de Canadá
- la habilidad de hablar más de una lengua es un logro intelectual digno de desarrollar y preservar
- las habilidades en el idioma materno son motivo para sentirse orgulloso

Uno de los regalos más grandes que los padres/miembros de familia pueden compartir con sus hijos es su idioma materno.

¿Cómo podemos apoyar a los estudiantes del idioma inglés?

How Can We Support English Language Learners?

Los padres, los parientes y la escuela juegan un papel crítico en el desarrollo y preservación del idioma materno de un niño.

Los padres y parientes pueden . . . **Parents and extended family can . . .**

- tener conversaciones sobre los temas estudiados en la escuela para desarrollar un vocabulario rico, conceptos abstractos y capacidades avanzadas de pensamiento en su idioma materno
- hablar, leer, orar, cantar, y jugar en su idioma materno
- fomentar oportunidades para que sus hijos pasen tiempo con otros niños que hablen la misma lengua
- ojear libros y hablar de las imágenes o la historia en su idioma materno (aún si las palabras están en inglés)
- buscar o solicitar libros traducidos en ambos idiomas en su biblioteca local
- fomentar oportunidades para que sus hijos atiendan a clases de idiomas los fines de semana

El personal de la escuela puede . . . **School staff can . . .**

- fomentar oportunidades para que los estudiantes del idioma inglés puedan conversar en su idioma materno mientras practican la lectura, la escritura y conversación
- hablar sobre el valor de todas las lenguas maternas y mostrar las habilidades de los niños que son bilingües
- leer libros bilingües en inglés y enviar los libros a casa para que los padres lean en su idioma materno
- motivar a los estudiantes que están en las primeras etapas de aprendizaje del idioma inglés a utilizar su idioma materno para que puedan expresar su inteligencia y su sentido del humor mientras que continúan desarrollando habilidades en el idioma inglés
- enviar a casa conceptos y vocabulario claves en inglés como parte de un diccionario bilingüe personal, para brindarle a los padres una oportunidad de ayudarle a su hijo a aprender y hablar sobre el vocabulario clave en su idioma materno en casa
- asegurarse de que el idioma materno de los estudiantes esté visible en la escuela para fomentar un ambiente y una conciencia colectiva que sean inclusivos
- agrupar a los estudiantes por parejas con compañeros que hablen el mismo idioma materno (p.ej. compañeros de lectura, días deportivos, asambleas, misas, etc.)
- pedir que la biblioteca de su escuela desarrolle una colección bilingüe

“I will speak words of wisdom.” Psalms 49:3